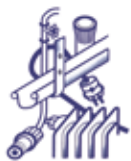


Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfeth
Obstmarschenweg 349

Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680

Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 05.01.2019

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 10 / Jg. 21

www.blohm-bau.de

**Besuchen Sie
unseren
Musterhauspark!**

Giesenweg 1 | 21641 Apensen
Tel.: 04167 - 699570
Öffnungszeiten: Do-So von 14-18 Uhr
und nach Vereinbarung

BLOHM
...mehr Haus geht nicht!

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 13.01.2019

12:00 weibl. Jgd. C
wJC 2 : VfL Stade 2

13:35 weibl. Jgd. C Landesliga
wJC : HSG Seevetal

15:15 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : TuS Jahn Hollenstedt

17:00 Pokal
2. Herren : TBV Altenwalde

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
19.01.2019



Foto: Irma Tiessen-Franke

Beim Weihnachtsball in Hartlef's Gasthof zeigten die HSG-Handballer, dass sie sich nicht nur auf dem Spielfeld sondern auch auf dem Tanzparkett wohl fühlen

„Willkommen 2019“

Sind Sie gut ins neue Jahr gekommen? Hatten Sie auch wieder einen ganzen Rucksack voller guter Vorsätze dabei? Vielleicht sollten wir einmal vollkommen „ohne Ballast“ in eine Jahr starten. Das, worauf wir keinen Einfluss haben einfach akzeptieren, das andere so gut wir es können abarbeiten und uns am Jahresende über das Erreichte freuen. Weltmeis-

ter im Herummäkeln haben wir schon eine ganze Menge. Apropos „Weltmeister“ - am 10. Januar beginnt die Handball Weltmeisterschaft ausgetragen in Deutschland und Dänemark. Da hat man als Handball-Fan schon das erste Highlight, auf das man sich freuen kann. Wer Handball zum Anfassen mag, der sollte am Sonntag, den 13. Januar in die Droch-

tenser Sporthalle kommen, denn da startet die HSG Bü-Dro handballerisch mit dem ersten Heimspieltag ins neue Jahr. Unsere beiden Landesligateams der wJC und wJB sowie die wJC2 wollen Punkte erspielen und unsere 2. Herrenmannschaft möchte im Pokal eine Runde weiter kommen. Starten wir mit Optimismus in das neue Jahr 2019.

Energieeffizienz

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

Ihre Energieoptimierung...

...als umfassendes Leistungspaket aus einer Hand - von der Vorplanung bis zur Detailausführung.

Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu neuesten Technologien und Energieoptimierung beraten und Ihr individuelles **Energiekonzept** erstellen!



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • energiekonzepte@ndb.de

www.ndb.de

Strom wird grüner!



Natur Pur aus der Steckdose –
100% CO₂-frei und
100% klimafreundlich!

Mit unserem CO₂-freien
StadeStrom **klima** setzen
wir bei der Erzeugung
zu 100% auf erneuerbare
Energiequellen.

Wechseln Sie jetzt!



CWS

www.stadtwerke-stade.de

 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

 **PHYSIOTHERAPIE**
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

 **bestattungen meyer**

Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: **04146/ 209**
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de



www.medienzentrum-stade.de

STANDFEST

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21662 Stade
www.aos-stade.de

AOS
aluminiumoxid

Fahrradüberprüfung und Sofortreparatur

Jetzt hat wieder die Jahreszeit begonnen, in der es früher dunkel wird und Fußgänger und insbesondere Fahrradfahrer schlechter gesehen und wahrgenommen werden.

Deshalb ist es besonders wichtig, dass

die Fahrräder in einem verkehrssicheren Zustand sind und die Beleuchtung funktioniert. Im abgelaufenen Jahr wurden in der Grundschule am Fleth erstmalig in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Stade, mit Herrn Peters (Kontaktbeamter der Polizeiinspektion Stade) sowie mit Herrn Ryborz, dem



Polizist Christian Peters, Fahrradexperte Peter Ryborz und im Hintergrund Grundschulrektor Kurt von Schassen

ehemaligen Marktleiter der Stader Saatzeit, an der Aktion „Fahrradüberprüfung und Sofortreparatur“ beteiligt. Dabei wurden gleich vor Ort Kleinreparaturen durchgeführt und kostenfrei übernommen. Ausgenommen waren Reparaturarbeiten an den Bremsen. Komplette Lampen, Beleuch-

tungssets und Dynamos wurden auch nicht ersetzt.

Es wurde ein prüfender Blick auf die Fahrräder geworfen und bei gravierenden Mängeln haben die Eltern eine schriftliche Mitteilung erhalten. Zwei Fahrräder wurden wegen gravierender Mängel gänzlich aus dem Verkehr gezogen. 54 Kinder machten an diesem

Tag Gebrauch von dem vorbildlichen Angebot. Unser Ziel war es vorrangig, die Fahrräder ohne intakte Beleuchtung aus dem Verkehr zu nehmen. Vorgabe erfüllt - Ziel erreicht!

Der Dank geht an alle Beteiligte. Dieser Aktionstag wird mit Sicherheit wiederholt.

Bericht: Kurt v. Schassen

Einladung zum Neujahrsempfang 2019

Zu ihrem gemeinsamen Neujahrsempfang laden die Kirchengemeinde St. Nicolai und die Ortschaft Bützfleth herzlich ein.

Das neue Jahr wird mit einem

Gottesdienst am Sonntag, dem 6. Januar 2019 um 10:00 Uhr begrüßt. Nach dem Gottesdienst sollen die Besucherinnen und Besucher bei Sekt und Schnittchen ins Gespräch kom-

men. Im Rahmen des Neujahrsempfangs wird auch in diesem Jahr die Bürgerin / der Bürger des Jahres 2019 mit der Silbermedaille der Ortschaft Bützfleth ausgezeichnet.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
05.01.	14:00	Hallenfußball-Turnier 1. Herren	TuSV Bützfleth	Sportzentrum Bützfleth
06.01.	10:00	Gottesdienst und Neujahrsempfang	Kirchengemeinde/Ortschaft	St. Nicolai Kirche
09.01.	19:00	Jahreshauptversammlung Jugendfeuerwehr	Jugendfeuerwehr Bützfleth	Gerätehaus Bützfleth
11.01.	20:00	Jahreshauptversammlung Feuerwehr	Ortsfeuerwehr Bützfleth	Gerätehaus Bützfleth
12.01.	19:00	Königsball	Schützenverein Bützfleth	Hartlef's Gasthof Moor
18.01.	19:00	Neujahrsempfang und 65-jähriges Jubiläum	LandFrauen Kehdinger Moor	Dorfgemeinschaftshaus
21.01.	20:00	Schnupperstunde: „Mr. Feelgood 40+“	TuSV Bützfleth	Schulsporthalle
22.01.	19:30	Spendenübergabe Jahresspende 2018	Attraktives Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
24.01.	14:30/19:00	Notfalltraining und Defibrillator	LandFrauen Kehdinger Moor	Feuerwehrgerätehaus Dro-Moor
25.01.	18:00	Jahreshauptversammlung	SoVD	Gasthaus von Stemm
28.01.	15:00	Butterkuchen für die DRK-Senioren	Attraktives Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
08.02.	19:30	Krimilesung bei Tee und Kerzenschein	LandFrauen Kehdinger Moor	Festung Grauerort



Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

Plissees

Design-Plissees by *Manedi*

Junges Design schafft neue Perspektiven – Farblich abgestimmte und trendorientierte Plissees von erfal.

www.erfal.de
Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

Rohne Decoration

· Vorhänge · Polsterei
· Textile Bodenbeläge · Sonnenschutz

Deichstraße 2, 21683 Bützfleth
Tel.: 04146-302
www.rohne-decoration.de



Das Handball Blatt im Internet

Die Online-Ausgabe finden Sie unter

www.
buetzflether-handball-blatt.
jimdo.com

Gastgeber müssen Menschen mögen....



Hartlef
GASTHOF · CATERING
über 120 Jahre Hartlef's Gasthof

Tipp des Monats
Dezember:
Kräuterbraten, Remoulade
und Bratkartoffeln
statt 13,50 € nur **12,50 €**

Januar:
Grünkohl mit Kohlwurst
Kasseler, Salzkartoffeln
statt 13,80 € nur **12,80 €**
alles ab 10 Personen
Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

Fahr lieber mit...



OSSI
das freundliche
TAXI 2244
STADE: 04141
anrufen · einsteigen · losfahren



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Peter Ryborz
Tel.: 04146 1245
eMail: Pryborz@web.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000

Einbruch im Dorfgemeinschaftshaus

Über die Weihnachtsfeiertage brachen Unbekannte in das Dorfgemeinschaftshaus ein.

An zwei Stellen der rückwärtigen Seite gelangten sie ins Haus. Die Beute war sehr gering. Entwendet wurden eine Spendenkasse der Bücherei, in der keine 10 € waren und eine schwarze Tasche aus dem großen Sitzungs-



saal, in der die Fernbedienung für den Beamer lag.

Der Schaden, der durch Vanda-

lismus angerichtet wurde, ist deutlich höher als der Wert der Beute. Die Küche und zwei Lagerräume wurden verwüstet und diverse Gegenstände (z.B. Wandbilder) zerstört.

Die Polizei hat einige Spuren sichergestellt. Der Betrieb der Ortschaftsverwaltung bzw. der Ortsbücherei geht planmäßig weiter.

Klönsschnack bi de Kark

Mit dem TuSV, dem Schützen- und dem Bürgerverein, sowie dem Trägerverein Schwimmbad hatten sich gleich vier Bützflether Vereine, unterstützt durch die St. Nicolai Kirchengemeinde, zusammengeschlossen, um im Rahmen des „Lebendigen Adventskalenders“ den Klönsschnack bi de Kark am 15.12.18 zu veranstalten. Es sei ein Versuch, meinte Sylke Horwege als Initiatorin im Vorfeld der Veranstaltung. Ein geglückter Versuch, wie große Anzahl der Besucher deutlich machte.

Schon zu Veranstaltungsbeginn waren die von den Vereinen aufgebauten Verkaufszelte gut besucht. Der TuSV und der Schützenverein hatten sich auf Waffeln und Bratwurst festgelegt, Punsch gab es beim Bürgerverein und für Variationen heißen Kakaos hatte der Trägerverein Schwimmbad gesorgt. Für die musikalische Untermalung war Silke Bolz am Akkordeon zuständig. Rappellvoll wurde es zwischen Kirche und Glockenturm, als die Grundschule Bützfleth mit dem

Chor der ersten Klassen und der Tanzgruppe aus den zweiten Klassen ihre Auftritte hatten. Den verdienten Beifall gab es nicht nur von den Eltern der kleinen Künstler. Abgerundet wurde der erste Klönsschnack bi de Kark durch Hinnerk Karsdens mit seinen plattdeutschen Geschichten im geheizten Vorraum der Kirche. „Die durchweg positive Resonanz macht Mut für ein nächstes Mal,“ meinte abschließend eine zufriedene Sylke Horwege.

(Bericht: Rudolf Ohm)



Weihnachtsfeier der DRK-Senioren

Kurz vor Weihnachten trafen sich die DRK-Senioren im Dorfgemeinschaftshaus zu ihrer Weihnachtsfeier - ein Bilderbuch dazu finden Sie auf unserer Internetseite. Hier nur zwei kleine Begebenheiten: Ganz ergriffen lauschte Stefanie Mazur

(Foto links) dem Ständchen, das die Seniorinnen und Senioren ihr zum 84. Geburtstag sangen. Glücklicherweise schauten auch die Helferinnen, nachdem Ihnen zum Dank für ihren ehrenamtlichen „Kaffeedienst“ ein kleines Präsent überreicht wurde.



FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

www.frucht-service-hamburg.de

www.bilzhouse.de

Egmont Bilzhouse jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Versicherungsrecht

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel: 04141/2181 u. 3262
Fax: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhouse.de

Werner Schneider KG
 Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
 Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
 e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de
Elektro-Fachbetrieb
 Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT
 Party-Service
Gallant
 Landwiel
 - Kalte & warme Platten
 - Unsere Spezialität:
 Spanferkel ab 10 Personen
 - Fleisch- & Wurstspezialitäten
 Obstmarschenweg 316 - 21683 Stade-Bützfleth
 Tel. 04146 5479 - Fax 04146 5560
 fleischerei-gallant@t-online.de
 www.fleischerei-gallant.de

Kein Happyend zur Weihnachtspause

1. Damen verliert 23:17 gegen LTS Bremerhaven

Heimspiele sind ja eigentlich ein Vorteil für die Gastgeber. Bei uns scheint das anders zu sein. Viermal in Folge spielten wir in heimischer Halle und dreimal verloren wir ganz knapp mit einem oder zwei Treffern. Nach dem letzten Derby gegen den Tabellenführer Horneburg, das wir fast für uns entschieden hatten (26:27), stand unser Ziel für das Spiel gegen LTS Bremerhaven fest: das Jahr mit einem Sieg abzuschließen und dort weiterzumachen, wo wir gegen Horneburg aufgehört haben. Doch dass das nicht einfach werden würde, war genauso klar. Da unsere Verletztenliste in den vergan-



genen Wochen immer länger

wurde, spielten wir nur mit fünf eigenen Feldspielerinnen und hatten glücklicherweise wieder drei Spielerinnen aus der dritten Damen, sowie Maertha und unsere Co-Trainerin Julia dabei, die uns auf dem Spielfeld unterstützt haben. Schon der Start in das Spiel war holprig. Das Tor wurde entweder nicht getroffen oder der Ball landete noch in den Armen

der Abwehr des Gegners. Diese Fehler zogen sich durch das ganze Spiel. Nach dem Halbzeitstand von 7:10, setzte sich Bremerhaven in der 32. Minute jedoch schließlich ab und wir holten sie nicht mehr ein. Zu keinem Zeitpunkt des Spiels haben wir geschafft zu führen oder an den Gegner heranzukommen. Zu den technischen Fehlern gehörten nicht nur die Fehlwürfe sondern auch zahlreiche Passfehler und Ballverluste.

Unser Ziel haben wir in diesem Spiel leider nicht erreicht, doch jetzt heißt es für uns: Neustart im Jahr 2019 und positiv nach vorne schauen. Unser nächstes Spiel ist am 20. Januar um 17.00 Uhr gegen HG Bremerhaven. Danke an alle Zuschauer und Helfer, die uns im Jahr 2018 unterstützt haben. Wir hoffen, ihr hattet schöne Weihnachten und wir freuen uns auf euch im nächsten Jahr!

Tore: Martens (3/1), Hinrichs (1), Kuhlencord (1), von Borstel (2), von der Reith (4), Laskowski (3), Gooßen (3)

Mit BUCHEN hoch hinaus

Ob mit mobilen Teleskopkränen, Sattelzügen, Tiefladern, LKW mit Ladekränen – als erfahrener Spezialanbieter für Mobiltranservice und Schwertransporte sind wir für unsere Kunden rund um die Uhr und auch in Notfällen einsatzbereit. Darüberhinaus gehört zu unserem Leistungsspektrum die industrielle Hochdruckreinigung, Absaugarbeiten sowie die fachmännische Entsorgung von Reststoffen.

BUCHEN UmweltService GmbH // Hörner Deichfeld West 1 // 21683 Stade
 T +49 4141 9208-0 // stade.bu@buchen.net // buchen.net
 Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

EAB
 wünscht
 den Handballern aus
 Bützfleth und
 Drochtersen
 viel Spaß
 und Erfolg!

EAB
 EAB Elektro
 Anlagen Bau GmbH
 Anlagentechnik
 in Perfektion

Flethstraße 29
 21683 Stade - Bützfleth
 Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
 Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
 eab@eab-stade.de
 www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade
 > EAB Elektro-Anlagen GmbH
 > EAB Automation GmbH
 > EAB Service GmbH
 > EAB Energiekonzepte GmbH
 > EAB Verwaltungs GmbH

Versuch einer Annäherung

Einladung in die Bützflether Moschee

Die DITIB-Türkisch Islamische Gemeinde zu Stade-Bützfleth e.V. hat im April 2018 (nach deutschem Vereinsrecht) einen neuen Vorstand gewählt. Dieser neue Vorstand hatte Ende November Ortsbürgermeister Sönke Hartlef, Pastorin Heike Kehlenbeck und den Verfasser dieser Zeilen zu einem Kennenlern-Gespräch mit dem Ziel einer wieder vertieften Zusammenarbeit der Moschee mit den Bützfletherinnen und Bützflethern eingeladen. Ich muss zugeben, ich war nicht ganz ohne Ressentiments. Aber die sollten ja abgebaut werden. Der neue relativ junge Vereinsvorsitzende Atil Aras bat uns freundlich in einen kleinen Nebenraum, stellte uns dort den anderen Vorstandsmitgliedern vor. Bei Tee und Keksen geriet dieses Vorhaben zu einem etwas schwierigen Unterfangen. Die ältere Generation der in Bützfleth lebenden Türken spricht kaum Deutsch, ein Teil der Vorstände ebenfalls (noch

nicht. Und es ist – jedenfalls für mich – ein ungutes Gefühl, wenn jemand sich mit mir in einer fremden Sprache unterhält, deren Übersetzung ich nicht einordnen kann. Zunächst wurde uns der Imam (Vorbeter) Mohamed Ali Yener vorgestellt. Der Imam verstehe wohl deutsch, spreche aber leider nur türkisch. Er wird vom türkischen DITIP-Verband bezahlt, hat freies Logis im vereinseigenen Moschee-Gebäude und wird nach fünf Jahren wieder in die Türkei zurückgehen. Der Imam ist die Person, die den Muslimen – insbesondere den Kindern – ihre islamische Religion nahe bringen soll. Die Sprache der Gebete ist arabisch, Erzählungen werden in Türkisch übermittelt. Es sei geplant, zukünftig auch deutsche Untertitel zu projizieren. Aktuell ist es wohl der Ansatz der Gemeindeglieder, dass die Kinder zuerst gut türkisch lernen und dann deutsch. Die Kinder sollen bis zur Pubertät zunächst

die Waschungen, das Beten und das Fasten ohne Druck lernen. Danach sollen sie diese religiösen Riten selbstständig durchführen können. In der Moschee wolle man jedoch nicht nur beten, sondern den Kindern und Jugendlichen in Schule und Beruf helfen, so der neue Vorstand. Salafisten hätten in der Moschee keinen Zutritt. Der Imam seinerseits könnte sich vorstellen, dass die Muslime und die Christen gemeinsam Gebetsstunden abhalten. Hinsichtlich der zu vertiefenden Zusammenarbeit wies Atil Aras darauf hin, dass die Moschee am „Lebendigen Adventskalender“ teilnehmen werde. Er freue sich auf viele Besucher. Im August/September 2019 sei an einem Wochenende ein Bazar gemeinsam mit den Bützflethern geplant. Die Bürger sollten aber auch sonst ruhig jederzeit in die Moschee kommen. Sönke Hartlef regte an, dass sich auch der Türkisch-Islamische Verein wieder

mehr an den Veranstaltungen der Bützflether Vereine beteiligen sollte. Pastorin Kehlenbeck könnte sich zu bestimmten Anlässen ein multireligiöses Gebet vorstellen.

Eine zarte erste Ortsbestimmung, so würde ich das bezeichnen, der Vorstand des islamischen Vereins möchte wieder mehr „Bützfleth leben“. Er befindet sich aber noch im Spannungsfeld der türkischen Traditionen und der Bützflether „westlich-moderaten“ Lebensweise.

Peter W. Schneiderei
PS.: Mit dem Treffpunkt der überwiegend türkischer Männer in dem Haus am Beginn des Obstmarschenweges (gegenüber der Tischlerei Meyer) hat die Moschee nach eigener Aussage nichts zu tun. Das sei wohl eine Spielhalle, wie es sie andernorts auch gebe, habe mit dem Islam nichts zu tun. Selber habe man noch nicht dort hinein geschaut – und habe es auch zukünftig nicht vor.

Pressemitteilung der Bürgerinitiative für eine umweltverträgliche Industrie

Stade-Bützfleth, den 10.12.2018

Unterschriftenaktion „Stoppt die geplante Müllverbrennungsanlage in Stade“ mit mehr als 3.500 Unterschriften erfolgreich abgeschlossen!

Die Bürgerinitiative für eine umweltverträgliche Industrie dankt Unterstützerinnen und Unterstützern und nimmt Kontakt zum Niedersächsischen Umweltministerium auf. Übergabe der Petition für Anfang 2019 geplant.

Die Bürgerinitiative für eine Umweltverträgliche Industrie dankt all ihren über 3.500 Unterstützern, davon über 2.100 aus dem Landkreis Stade, für ihr Engagement. Unterstützer aus Bevölkerung und Politik zeigen mit ihren Unterschriften, Kommentaren und Resolutionen gemeinsam Flagge gegen die Pläne eines privaten Investors, zukünftig jährlich ca. 205.000 t Müll zur Gewinn-

nung von Strom in dieser Anlage zu verbrennen.

Die BI vereinbart nun um einen Übergabe- und Gesprächstermin bei Herrn Umweltminister Lies: „Der Müll des Landkreises wird vertragsmäßig bis 2028 in einer Hamburger MVA entsorgt. Der Müll zur Betreibung der Stader Anlage wird wahrscheinlich aus dem Ausland importiert. Dieses Verfahren leistet dem Müll-Tourismus Vorschub und konterkariert die Bemühungen der Landesregierung, effektiven Klimaschutz zu leisten“, so die BI in ihrem Anschreiben an Herrn Minister Lies.

„Was uns Stader sowie die Nachbargemeinden, auch in Schleswig-Holstein, umtreibt,

sind vor allem die Schadstoffe, wie zum Beispiel Blei und Quecksilber, die die Anlage emittieren würde. Zudem blieben pro Tonne Müll ca. 300 kg hochgiftige Schlacke als Endprodukt der Verbrennung übrig (d.h. ca. 65.000 t giftige Schlacke pro Jahr). ...Wir können das Gewerbeaufsichtsamt nicht verstehen, das die Anlage genehmigt hat und vermissen eine Vorbelastungsuntersuchung im Wohnort Stade-Bützfleth, direkt angrenzend an den Industriestandort und am Schifffahrtsweg. Die Behörde scheint hier ihre Pflicht, die Bevölkerung zu schützen, nicht ausreichend nachzukommen“ erläutern die Vertreter der BI ihre Situation in

dem Anschreiben an das Ministerium.

Die Petition inklusive zahlreicher bewegender Anmerkungen der Bevölkerung sind unter <https://www.openpetition.de/petition/online/stoppt-die-geplante-muellverbrennung-in-stade> zu lesen und geben ein eindeutiges Stimmungsbild der Bevölkerung zu dieser Situation dies- und jenseits der Elbe wieder. Beachten Sie bitte auch den Wortlaut der Petition, die als Anlage dieser Pressemitteilung beigefügt ist.

Der Übergabetermin, der voraussichtlich Anfang des Jahres 2019 stattfinden soll, wird kurzfristig bekanntgegeben.

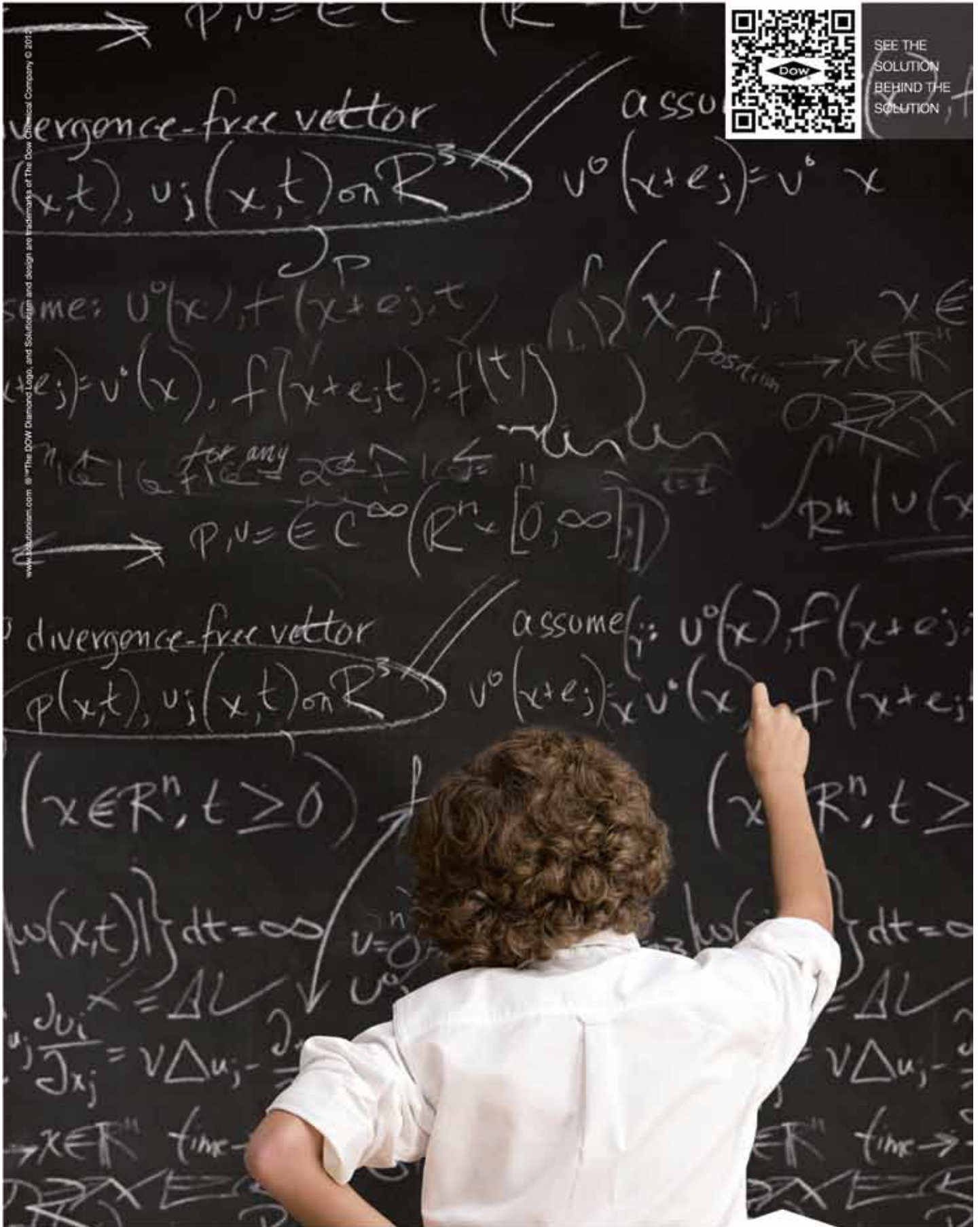


QUALITÄT FÜHRT ZUM ERFOLG

Matthäi Bauunternehmen
GmbH & Co. KG
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde
Fon +49 4761 999-0
bremervoerde@matthaei.de

M
MATTHÄI
www.matthaei.de



Wir stehen für Antworten. Und wir denken die Dinge zu Ende. Wir verbinden die Elemente. Und wir liefern Ergebnisse. Wir stehen für Chemie. Wir stehen für Wissenschaft. Wir denken, träumen und handeln. Wir stehen für Lösungen. Und wir sind davon überzeugt, dass Mensch und Wissenschaft zusammen alles lösen können. **Solutionism. The new optimism.™**



Vielfalt mit System – Metallkonstruktionen von LINDEMANN

Wir bieten Überdachungen aus einem handgefertigten Segeltuch oder mit Glaseinsätzen montiert, ob schlicht elegant oder klassisch traditionell. Unsere Konstruktionen erhalten durch die Kombinationen von verschiedenen Materialien ihre Einzigartigkeit und Leichtigkeit.



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Klarenstrecker Damm 23 | 21684 Stade
info@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de | Tel 04141 526-0



2 x FÜR SIE IN STADE



TEAMSPOBTBEDARF
FÜR VEREINE



Filiale CITY
Hökerstr. 42 • 21682 Stade
04141/44443

Filiale Marktkauf
Drosselstieg 77 • 21682 Stade
04141/6902733

GROSSE AUSWAHL
GROSSE ANGEBOTE
GROSSE AKTIONEN

SERVICE
WIRD HIER
GROSS
GESCHRIEBEN

www.intersport-rolff.de
facebook.com/intersportrolff

**BEWEGEND
ANDERS**



Ingenieurbüro für
technische Fachplanung &
Arbeitsschutzkoordination

www.co-cti.com

Service-Disziplinen

- > SiGeKo & Bauleiter
- > Sicherheitsingenieure & FASi
- > QM / 9001 & SCC Auditoren
- > Projekt Ingenieure & Claim Manager
- > Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:

☎ 0 41 41 / 79 76 773

✉ office.stade@co-cti.com



Entscheiden ist einfach.



spk-sal.de.de

Weil die Sparkasse verantwortungsvoll
mit einem Kredit helfen kann.

Sparkassen-Privatkredit.

 Sparkasse
Stade-Altes Land